

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Республики Куба о культурном и научном сотрудничестве**

П о с т а н о в л е н и е Правительства Республики Казахстан от 10 апреля 1996 г. N 421

Правительство Республики Казахстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и  
Правительством Республики Куба о культурном и научном сотрудничестве,  
подписанное в Гаване 4 января 1995 года.

Премьер-Министр  
Республики Казахстан

**С О Г Л А Ш Е Н И Е**

между Правительством Республики Казахстан  
и Правительством Республики Куба  
о культурном и научном сотрудничестве

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики  
Куба, в дальнейшем именуемые "Стороны",

желая развивать и укреплять дружественные отношения между двумя  
государствами, основанные на суверенном равенстве и невмешательстве во внутренние  
дела друг друга, руководствуясь стремлением развивать взаимовыгодное  
сотрудничество в области науки, культуры, образования, здравоохранения, туризма и  
с п о р т а ,

подтверждая приверженность нормам международного права, целям и принципам  
Устава Организации Объединенных Наций,  
согласились о нижеследующем:

Стороны будут поощрять и укреплять взаимовыгодное сотрудничество в области науки, культуры, образования, здравоохранения, туризма и спорта.

## С т а т ь я 2

В целях развития культурного сотрудничества Стороны будут содействовать: обмену делегациями деятелей культуры, литературы и искусства, художественными и творческими коллективами, преподавателями и специалистами; переводам и публикациям научной и художественной литературы с целью приобщения народов двух стран к культурному наследию; организации и проведению Дней культуры и искусства, различных выставок, фестивалей, фильмов; обмену радио- и телевизионными программами, танцевальными и музыкальными коллективами; обмену научно-популярной и художественной литературой, фильмами, периодическими изданиями.

## С т а т ь я 3

Стороны будут содействовать взаимному участию научных работников в конгрессах, симпозиумах и семинарах, проводимых в обеих странах, а также использовать другие формы научного сотрудничества.

## С т а т ь я 4

Стороны будут содействовать сотрудничеству и обмену опытом в области науки и образования по следующим направлениям: обмен аспирантами, стажерами, преподавателями и другими специалистами для чтения лекций и проведения научных исследований; изучение языка и литературы, истории и культуры народов двух стран.

## С т а т ь я 5

Стороны будут взаимно предоставлять специалистам доступ к музейным, библиотечным и архивным фондам, в соответствии с их национальным законодательством.

## С т а т ь я 6

Стороны будут взаимно защищать авторские права юридических и физических лиц на своих территориях, в соответствии с международными соглашениями, участниками которых они являются.

#### С т а т ь я 7

Стороны будут развивать и углублять сотрудничество в области здравоохранения и медицины, путем обмена опытом, специалистами, методическими разработками, а также направлять своих представителей на международные форумы, организуемые в каждой из стран.

#### С т а т ь я 8

Стороны будут поощрять развитие спортивных и молодежных связей путем проведения спортивных соревнований и обмена специалистами.

#### С т а т ь я 9

Настоящее Соглашение не затрагивает права и обязанности Сторон, вытекающие из других международных соглашений, участниками которых они являются.

#### С т а т ь я 10

В целях выполнения настоящего Соглашения Стороны разработают и подпишут отдельные программы, содержащие финансовые условия и организационные формы сотрудничества.

#### С т а т ь я 11

Расхождения в толковании Сторонами положений настоящего Соглашения будут урегулированы путем консультаций.

#### С т а т ь я 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с момента уведомления обеими Сторонами друг друга о выполнении внутригосударственных процедур, предусмотренных их законодательством.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет. Его действие будет автоматически продлеваться на следующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не заявит о своем желании денонсировать его путем письменного уведомления за шесть месяцев до истечения пятилетнего периода.

В случае денонсации настоящего Соглашения любая программа сотрудничества, подписанная на его основе, сохраняет свою силу до истечения срока ее действия.

Совершено в г. Гаване 4 января 1995 года в двух экземплярах, каждый на казахском, испанском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Республики Казахстан

За Правительство  
Республики Куба